

Bragança Paulista, Brazil

Programmatic cores

architecture, interior design Jacobsen Arquitetura
lead architects Paulo Jacobsen, Bernardo Jacobsen, Edgar Murata
structural engineering Leão e Associados · *landscaping* Cenário
lighting design Maneco Quinderé

text Jacobsen Arquitetura · *photography* Fernando Guerra (FG + SG)

Η κατοικία στα περίχωρα του Σάο Πάολο, σε μια αραιοχτισμένη τοποθεσία με ήπια κλίση και ανοιχτούς ορίζοντες, αποτελείται από τρεις διακριτούς αρχιτεκτονικούς όγκους που αγκαλιάζουν έναν κατάφυτο κήπο με γρασίδι. Η μεγάλη βεράντα της, στεγασμένη κάτω από τολμηρούς προβόλους, απολαμβάνει την πανοραμική θέα της οροσειράς και του γηπέδου γκολφ που απλώνονται στο βάθος.

In the countryside of S o Paulo, on a sloping terrain, an extensive lawn is embraced by three delicately positioned architectural volumes. On the horizon, a mountain range and a golf course complete a captivating panorama, which can be enjoyed from a generously proportioned balcony shaded by expansive, projecting eaves.



Ο σχεδιασμός του κτιρίου στηρίζεται στις διακριτές λειτουργικές ενότητες, οι οποίες μορφοποιούνται ανεξάρτητα, δίνοντας στο έργο το συνολικό του σχήμα. Για λόγους αρχιτεκτονικής συνοχής,

ο καθαρός αλλά διακριτικός επιμερισμός των ενότητων γίνεται με τρόπο που να διατηρεί απρόσκοπτη τη ροή των κινήσεων, μέσα από προσεκτικά οργανωμένες διαδρομές.

The design of the house evolves from distinct programmatic cores, each uniquely shaping its form. Prioritizing architectural coherence, this clear yet subtle separation between individual volumes was articulated in a manner that ensures effortless fluidity, meticulously preserving both paths and movement throughout. Consequently, the home's layout radiates outward from a central communal core, accommodating interconnected living and dining areas seamlessly joined through a verdant internal garden, along with a contemporary kitchen.





Ως αποτέλεσμα, η κάτοψη αναπτύσσεται ακτινικά γύρω από τον κεντρικό, κοινόχρηστο πυρήνα, ο οποίος στεγάζει χώρους καθιστικού και φαγητού που συνδέονται μέσα από έναν εσωτερικό κήπο. Το μεγάλο, στεγασμένο μπαλκόνι, γίνεται μεταβατική περιοχή ανάμεσα στο εσωτερικό και το καταπράσινο ύπαιθρο.

Από τον κεντρικό αυτό πυρήνα κοινωνικότητας, ξεδιπλώνονται διαδρομές προς τους πιο ιδιωτικούς χώρους, οι οποίες διανθίζονται με μικρά φυτεμένα αίθρια, στρατηγικά τοποθετημένες "αναπνοές" που προσδίδουν στις μεταβάσεις ηρεμία και οπτικό ενδιαφέρον.

The large balcony connects the indoors with the spacious lawn, shaded under the significant extension of the cantilevered eaves. From this central social hub, thoughtfully arranged walkways reach outward, linking to more intimate spaces. These transitional pathways are enhanced by pocket gardens, designed as tranquil breathing spaces, enriching the movement experience. Within the volume situated to the left, residents find private family spaces and primary suites; to the right, guest suites provide hospitality.

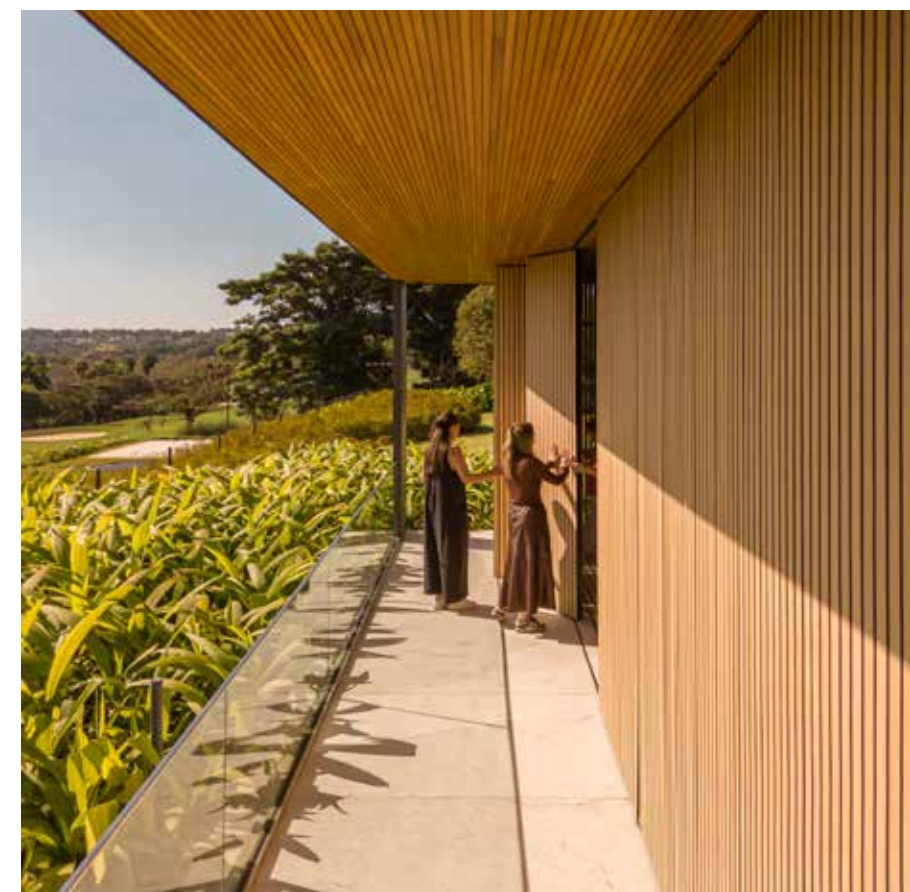
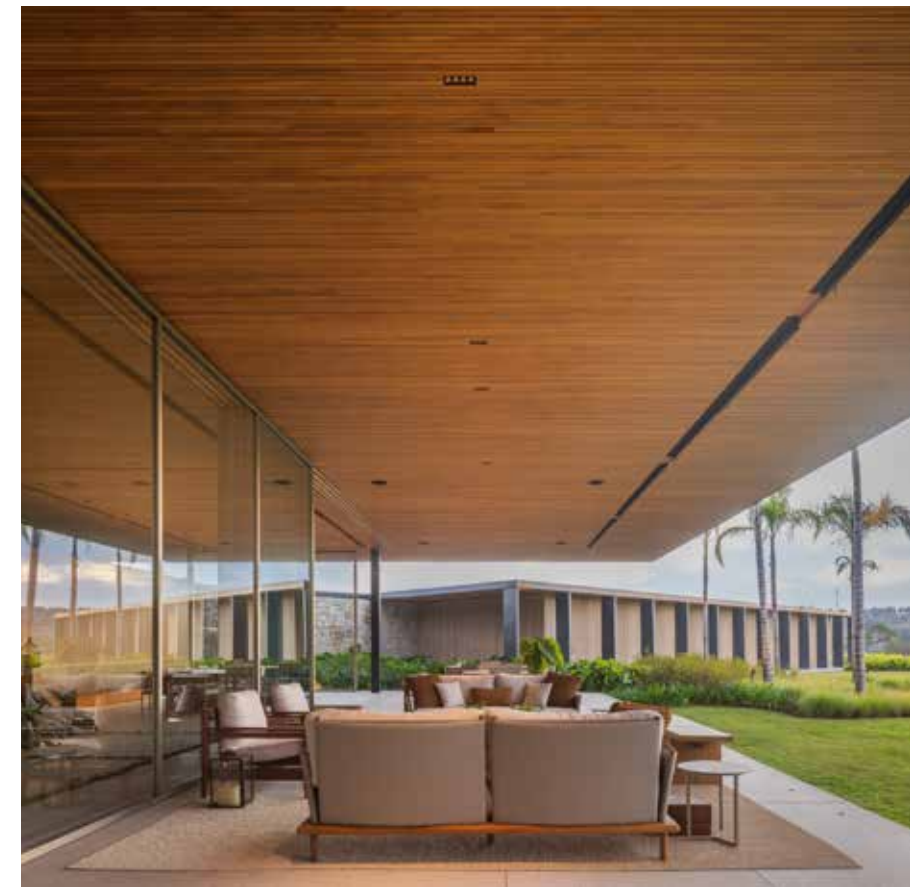




Στον όγκο που τοποθετείται αριστερά της κοινόχρηστης περιοχής βρίσκονται τα ιδιωτικά καθιστικά και τα δωμάτια της οικογένειας, ενώ στα δεξιά χωροθετείται μία ενότητα με ξενώνες. Οι στέγες διασταυρώνονται σε ασυνήθιστες γωνίες, με αποτέλεσμα τις

δυναμικές προοπτικές φυγές από το εσωτερικό. Οι ιδιωτικές πτέρυγες περιβάλλονται από λεπτής διατομής μεταλλικά υποστυλώματα, τα οποία έχουν τόσο στατική λειτουργία όσο και ρόλο στον μετριασμό του ήλιου, ως brise-soleil.

The various roofs intersect at intriguing angles, producing visually stimulating overlaps and dynamic perspectives. Surrounding these private sections are slender metal columns, serving both as structural supports and as brise-soleils. Ecological wooden slatted panels offer a seamless integration between interior rooms and the surrounding greenery, reinforcing the connection between architecture and landscape.





Ραβδωτά πάνελ από οικολογική ξυλεία μετατρέπονται σε φίλτρο ανάμεσα στα εσωτερικά δωμάτια και τον φυτεμένο κήπο, ενισχύοντας τη σχέση της αρχιτεκτονικής με το τοπίο. Ένας από τους βασικούς στόχους του σχεδιασμού ήταν το έργο να διατηρεί την εντύπωση ενός

μονώροφου κτιρίου, με άνετο καθιστικό και ανοιχτή θέα προς το βάθος του ορίζοντα. Έτσι, όλοι οι χώροι αναψυχής -lounges φαγητού, πισίνα, γήπεδο τένις στην παραία, γυμναστήριο, spa και playroom- συγκεντρώνονται σε υπόγειο στάθμη, διακριτικά ενταγμένη στο έδαφος.

A central ambition for this residence was cultivating the ambiance of a single-story home, epitomized by a spacious living room opening expansively toward distant horizon views. In alignment with this vision, leisure facilities -including a sophisticated gourmet lounge, inviting swimming pool, beach tennis court, fully equipped gym, relaxing spa, and playful children's space- were positioned on a discreetly integrated lower level.





Το χαμηλότερο αυτό επίπεδο επιπλέον περιλαμβάνει το γκαράζ και όλους τους βοηθητικούς χώρους που παραμένουν κρυφοί, ώστε να μην επηρεάζεται η αρχιτεκτονική καθαρότητα του έργου.

Στο σύνολο της κατοικίας, μία προσεκτικά επιλεγμένη συλλογή έργων τέχνης, επίπλων και αντικειμένων design προσδίδει χαρακτήρα, ζεστασιά και αίσθηση μοναδικότητας. **V**

Complementing this leisure zone, the lower floor also houses the garage and comprehensive service areas, hidden from view to preserve aesthetic clarity. Throughout the residence, a curated collection of artwork, bespoke furnishings, and distinctive design accents elevates the interiors to achieve sophistication, warmth, and an authentic sense of personal character. **V**

